



博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: bcs_board@yahoo.com

博愛重要事項 / BCS Important Events

日期	事 項	Events	地點/Where
10/1	班代表會議	Class Rep Meeting 9:30am-10:30am	Morrill/Sierramont Library
10/8	校務會議	Board Meeting 9:15am-11:15am	Sierramont Library
10/15	火警及地震演習	Fire and Earthquake Drills	Morrill/Sierramont
10/29	秋季園遊會 兒童文化班停課一天 (成人文化班照常上課)	Fall Carnival 11:30am-2:00pm No Student culture classes (Adult Culture classes as normal)	Sierramont

本期摘要 Summary

- 秋季園遊會 **Fall Carnival**
- 學校通訊 **School Announcement**
- 課後輔導、領導力培訓團隊 **Tutoring Program/Leadership Training Program**
- 秋季園遊會海報 **Fall Carnival Poster**
- 美國總統志工服務獎 **President's Volunteer Service Award**
- 【僑心僑情90年】國慶繪畫比賽 **Celebrating 90 years of OCAC Drawing Contest**
- 北加州中文學校聯合會消息 **ANCCS News**

秋季園遊會 Fall Carnival

本學期快將一個月了，相信大家已經重新適應在校園上課。博愛每年10月最後一個星期六，都會在Sierramont校園舉行秋季園遊會。因為疫情關係，過去兩年停辦了；疫情接近完結，今年的秋季園遊會將恢復，並於10月29日舉行。

秋季園遊會簡介：

博愛一直安排秋季園遊會在最接近萬聖節前的星期六舉行，所以有萬聖節服裝比賽，參加者有機會贏取獎品。在園遊會中，有來自班級所準備的各式各樣攤位：如飲品小吃、遊戲攤位。參與班級藉著園遊會攤位籌募班費。園遊會中亦包括各種表演：國樂演奏、學生表演、及幸運大抽獎，讓大家輕鬆愉快渡過兩個半小時。

有興趣擺攤位的班級，歡迎點擊以下連結，填寫報名表。請大家支持今年的園遊會，約定大家在園遊會見！

It has been almost a month since the start of this semester. I hope that all students and parents have re-adjusted to returning to school. Each year BCS holds a Fall Carnival at the Sierramont campus on the last Saturday of October. Due to the Covid pandemic, we had no choice but to suspend it for the past two years. I am very happy to see that the pandemic is almost over. I hereby announce that this year's Fall Carnival will be held on October 29th. The Fall Carnival may be a little unfamiliar to many new students and parents. Let me introduce our Fall Carnival here. BCS Fall Carnival is on the Saturday before Halloween. On that day, we will have a Halloween costume contest, and the winning students will also receive gifts. In the carnival, many classes participated in setting up booths, like selling snacks and drinks, and game booths. Many classes used the opportunity to raise class fund. There are also various performances in the carnival, such as Chinese music performances, performances by students, and raffles.

If your class is interested in setting up a booth, please click the link below and complete the registration form.

Hope all of you can support and participate in this year's Fall Carnival, hope to see you all at the Carnival.

[秋季園遊會攤位報名表](#)
[Fall Carnival Booth Registration](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

當車輛駛進學校停車場時：請減速，注意學童和行人。

Attention Drivers: Please slow down when entering the school parking lot. Watch out for children and pedestrians.

巡邏人員 Parent Patrol

以下各班級請每班派兩名巡邏家長，於上午8:45到校園辦公室報到。

HSIC0、CK、CFL0、M7、C5、CFL4

Morrill 文化班: **HSIC0、L2**，每班派一名巡邏家長，於上午11:30到校園辦公室。

Sierramont 文化班: **S8**，請派兩名巡邏家長，於上午11:30到校園辦公室。

班級巡邏時間表請參閱 [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2022-2023\)](#)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45 AM for instructions and equipment. **HSIC0、CK、CFL0、M7、C5、CFL4**

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 AM **HSIC0、L5**

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 AM **MS**

The patrol schedule is in the [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2022-2023\)](#)

書簿費, 安全指南回條 Textbooks, COVID Return Slips

2022年10月1日，班代表必須在班代表會議上呈交書簿費、未經使用的課本及安全指南回條。

Class Reps must submit [textbook fees](#), [unused textbooks](#), and the [COVID Safety Guidelines Return Slips](#) at the Class Rep Meeting on 10/1/2022.

家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2022-2023)

家長、學生手冊已在網站發布，請點擊並仔細閱讀手冊。

The Parent & Student Handbook is posted online, please use the link below. Please carefully read the Parent & Student Handbook.

[家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2022-2023\)](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

Sierramont 校區 Campus

學生和家長禁止從學校正門出入。

學生和家長必須從外面的門進入教室。如果教室門無法開啟，請耐心等待老師開啟。

學生不得逗留和使用圖書館。

Students and parents are **prohibited** entering or exiting the school's main entrance.

Students and parents must **enter the classroom from the outside**. If the classroom door is locked, please wait until the teacher opens the door.

Students are **NOT allowed** to stay and use the library.

教室指南 Classroom Guidelines

請在教室內，戴上口罩。

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非許可使用的教室內。

請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的物品 (例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照，下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室，保持良好租賃關係。

在下課後，教室值日家長須填妥課室記錄紙，交回辦公室。

Please wear a mask inside the classroom.

Please eat and drink **OUTSIDE** the classroom.

Please keep the classroom **CLEAN**.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.

Please take a photo of the classroom before class. At the end of the class, **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo. BCS wants to maintain a good relationship with the day school.

After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

徵求義工 Bread Team Volunteer

如果您是住在Coleman Ave的Panera bread附近，願意於星期五晚上九時前領取麵包，或願意在星期六早上九時到十時在Morrill或Sierramont 辦公室分配麵包，請到辦公室與我們聯絡或電郵到 bcs_board@yahoo.com。您將會和其他義工，根據當值時間表領取麵包。謝謝！

If you live near **Panera bread** on **Coleman Ave** and can help pick up the bread by 9:00 pm on Friday, or distribute bread at the Morrill or Sierramont offices on Saturday from 9-10 am, please contact us at any office or email to bcs_board@yahoo.com. You will take turns with other parents to assist with picking up the bread. Thanks!

👉 班代表通訊錄 Class Representative Contact

每班最多兩名班代表，作為與校方之間的聯絡人。
每班需請填寫以下適用的表格，提交班代表的聯繫方式。

Each class can have up to two class representatives. The class representative acts as the liaison between the class and the school. Please submit the class representative contact detail using the link to the form below:

[高中學分班代表 HSIC Class Representatives](#)

[中文外語班代表 CFL Class Representatives](#)

[國語班代表 Mandarin Class Representatives](#)

[粵語班代表 Cantonese Class Representatives](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

 博愛中文學校

課後輔導 加強說國語

博愛領導力培訓團隊



中文輔導課介紹

歡迎博愛學生們參加中文輔導課！

輔導時間	輔導內容	輔導方式
<ul style="list-style-type: none"> • 30週/照博愛行事曆 • 週一至週四/擇一 • 30分鐘/每週 	<ul style="list-style-type: none"> • 根據每班進度 • 加強閱讀能力 • 進行會話練習 	<ul style="list-style-type: none"> • 在Zoom線上上課 • 一對一的模式 • PPT輔助教學

報名/申請資格 ✍️

小老師：博愛八年級以上的學生
學生：博愛學生/低年級優先

 bcs-usa.org
 tutorprogram.bcs@gmail.com

博愛課後輔導意願表

扫一扫二維碼
或使用此鏈接！

tinyurl.org/bcstutoring-interest



請點擊以下鏈接：

[博愛中文輔導介紹 \(中文\)](#)

Click link for more information:

[BCS Tutoring program \(English\)](#)



[博愛臉書](#)
[BCS Facebook](#)



[博愛Yelp](#)
[BCS Yelp](#)



[支持博愛](#)
[Support BCS via Amazon](#)



博愛中文學校
BERRYESSA CHINESE SCHOOL

Fall Carnival

秋季園遊會

We invite you to join us!

我們邀請你參加!

EVENTS:

- Game Booths (遊戲攤位)
- Food Stalls (小吃攤)
- Halloween Costume Competition (萬聖節服裝比賽)
- Arts & Crafts (美術和工藝)
- Music Performance (音樂表演)

Sierramont Middle School

October 29, 2022

11:30 AM - 2 PM



Scan this code

For more information and to sign up for a booth



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

「美國總統志工服務獎」(The President's Volunteer Service Award) 是美國政府為鼓勵美國公民或具有美國永久居留權者，參與志工服務所設立的獎項。「北加州中文學校聯合會」為服務所屬會員學校，成立審核小組辦理該獎項申請的審理。本會提供〈總統志工服務獎〉的目的，是鼓勵聯合會會員學校學生從事推廣華語教育及中華文化之志工活動。希望學生從事志工的同時，除了浸潤於中華文化的學習外，並養成樂於回饋社會的習慣。

凡本會會員學校的在校學生 (滿11歲以上) 擔任無給職助教，或是參加中文學校舉辦的文教相關活動服務、或是參加其它社區／團體推廣華語文化的義工服務，均可依服務時數的多寡提出申請。

為鼓勵會員學校學生服務社區，本獎項之申請不另收取費用。

[申請規章及注意事項 \(2022年版\)](#)

[2021 美國總統志工服務獎申請表](#)

[2021 President's Award Application Form](#)

申請截止日期: 2022年10月 1日

聯絡電郵 [email: presidentaward@anccs.org](mailto:presidentaward@anccs.org)



[博愛臉書](#)
[BCS Facebook](#)



[博愛Yelp](#)
[BCS Yelp](#)



[支持博愛](#)
[Support BCS via Amazon](#)



北加州中文學校聯合會 45

Association of Northern California Chinese Schools

http://www.anccs.org P.O. Box 362250, Milpitas, CA 95036-2250



【僑心僑情90年】國慶繪畫比賽

【比賽辦法】:

1. 題目: 僑心僑情90年
2. 分「幼童組」、「兒童組」、及「青少年組」三組比賽
3. 即日起至九月三十日前, 上網填寫報名表, 並將參賽作品送至南灣華僑文教中心, 100 S. Milpitas Blvd., Milpitas
4. 作品規格: 14" x 17" 之內
材料不拘, 素描、水彩、國畫、油畫均可
以平面為主, 不得以電腦作畫。
5. 十月八日上午10點10分於Santa Clara County Building Square頒獎。
第一名: 禮卡150元(每組一名) 第三名: 禮卡50元(每組一名)
第二名: 禮卡80元(每組一名) 佳作: 禮卡20元(每組一~三名)
6. 若有任何疑問, 請聯絡



Registration Form

drawing@anccs.org 周典樂, 連珍宜, 李亭儀

主辦單位: 北加州中文學校聯合會, 金山灣區中華民國國慶委員會

指導單位: 中華民國僑務委員會

特別贊助: 中華航空公司, 贊助每組第一名精美華航飛機模型一個

今年欣逢中華民國僑務委員會成立90週年, 【僑心僑情90年】國慶繪畫比賽, 以歷年僑委會舉辦的各項活動, 舉凡: 國慶升旗典禮, 華運會, 祭孔大典, 愛心媽媽等等為主題, 同學們可以挑選他們參加過印象最深的活動來作畫, 記錄精彩的活動與僑心僑情。

【比賽辦法】:

1. 依年齡分三組比賽

幼童組: 八歲以下(10/1/2014以後出生者)

兒童組: 十二歲以下(10/1/2010-9/30/2014出生者)

青少年組: 十二歲至十八歲

(10/1/2004-9/30/2010出生者)

2. 即日起至九月三十日前(以上網填寫報名表與南灣文教中心繳件日期為憑), 上網填寫報名表, 並將參賽作品送至

南灣華僑文教中心

100 S. Milpitas Blvd., Milpitas

3. 若有任何疑問, 請聯絡

drawing@anccs.org

周典樂, 連珍宜, 李亭儀



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp



支持博愛
Support BCS via
Amazon



北加州中文學校聯合會 45

Association of Northern California Chinese Schools

<http://www.anccs.org> P.O. Box 362250, Milpitas, CA 95036-2250

September 21, 2022 第45屆雙週刊第二期

如有任何問題或建議，讓博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	bcs_board@yahoo.com
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org